

# ZERTIFIKAT

## CERTIFICATE / CERTIFICAT

basierend auf / based on / sur la base de

### TÜV Rheinland Merkblatt Bauteile – Sicherheitsventile

Leaflet components - Safety valves / Avis technique composants - Soupapes de sécurité

**Bauteilkennzeichen**

Type approval no. / Numéro d'approbation de type

TÜV SV 15 – 525

**Produkt**

Product / Produit

direkt wirkendes Membran-Sicherheitsventil, federbelastet  
direct acting safety valve, spring loaded  
soupape de sécurité, fonction directe, chargé par ressort

**Hersteller**

Manufacturer / Fabricant

Hans Sasserath GmbH & Co. KG  
Mühlenstr. 62  
41352 Korschenbroich

**Typbezeichnung**

Type designation / Désignation du type

1915 DN 15 bis 50  
1916 DN 15, Austauschpatrone für DN 15  
1962 DN 15 und DN 20, Kessel-Kombiarmatur

**Prüfgrundlagen**

Test-specifications / Spécifications d'essai

VdTÜV-Merkblatt Sicherheitsventil 100,  
Grundlegende Sicherheitsanforderungen der Richtlinie  
97/23/EG (PED), DIN EN ISO 4126-1, TRD 721

**Prüfbericht-Nr.**

Test report no. / Rapport d'essai no.

Nr. 0124802790.10.P01

**www.tuv.com-ID**

0000013612

**Gültig bis**

Valid until / Date d'expiration

10.11.2020  
November, 10. 2020 / 10. Novembre 2020

Die Übereinstimmung des geprüften Produktes mit den Anforderungen der oben aufgeführten Prüfgrundlagen wird hiermit bescheinigt. Die Technischen Daten des Merkblatts sind zu beachten.

The accordance of the tested sample with the above mentioned specifications is stated hereby.

The technical data listed in the leaflet must be considered.

La conformité du produit testé avec les exigences des normes de vérification susmentionnées est certifiée.

Les données techniques de l'avis technique doit être respectées.



Aachen, 13.01.2016

TÜV Rheinland Industrie Service - Zertifizierungsstelle für Druckgeräte  
TÜV Rheinland Industrial Services - Certification Body for Pressure Equipment  
TÜV Rheinland - Organisme de certification pour les équipements sous pression

Dipl.-Ing. Manfred Rönnig

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Am Grauen Stein, D-51105 Köln

Regionalbereich Mitte-West, Krefelder Str. 225, D-52070 Aachen, Tel. +49-241/1825-870



Beuteilgeprüft  
Überwachte  
Fertigung  
Gültig bis:  
10.11.2020

www.tuv.com  
ID 0000013612

www.tuv.com



**TÜVRheinland®**  
Genau. Richtig.

 <b>TÜVRheinland®</b> Genau. Richtig.	Bauteilgeprüftes Sicherheitsventil Bauteilkennzeichen TÜV SV 15-525	Sicherheitsventil 525 01.2016
<b>1 Hersteller/Inverkehrbringer</b>  <b>2 Typbezeichnung Ausführungen</b>  <b>3 Bauteilkennzeichen Gültig bis</b>  <b>4 Anwendungsbereich</b>  <b>5 Prüfgrundlagen</b>  <b>6 Technische Beschreibung</b> <b>6.1 Bauart</b>  <b>6.2 Öffnungscharakteristik</b>  <b>6.3 Einstellüberdruck</b>  <b>6.4 Betriebs-/Prüfmedium</b>  <b>6.5 Sonderbauformen</b>  <b>6.6 Zusatzausstattung</b>  <b>6.7 Werkstoffe</b>	Hans Sasserath GmbH & Co. KG Mühlenstr. 62 41352 Korschenbroich  1915 DN 15 bis 50 1916 DN 15 1962 DN 15 und DN 20  TÜV . SV . 15 - 525 10.11.2020  Sicherheitsventile für Wasserheizungsanlagen nach DIN EN 12828 (ehem. DIN 4751, Teil 2) mit einer Vorlauftemperatur bis 120 °C.  – VdTÜV-Merkblatt „Sicherheitsventil 100“, Ausgabe 07.2014 in Verbindung mit VdTÜV- Merkblatt „Allgemeines 002“, – Grundlegende Sicherheitsanforderungen der Richtlinie 97/23/EG vom 29.05.1997 in der Fassung vom 20.11.2003 (EG-Druckgeräte- Richtlinie) – AD 2000-Merkblatt A2, Ausgabe 07.2012, korrigierte Fassung 07.2013 – AD 2000-Merkblatt A4, Ausgabe 08.2013, korrigierte Fassung 10.2013 – TRD 721, Ausgabe 05.1982 – DIN EN ISO 4126-1, Ausgabe 12.2013  Direkt wirkendes Membran-Sicherheitsventil, federbelastet  Normal-Sicherheitsventil  2,5 und 3,0 bar  Wasser bis 120 °C / Luft  Typ 1916 Austauschpatrone für DN 15  Typ 1962 Kessel-Kombiarmatur in DN 15 und DN 20 mit Sicherheitsventil und Schnellentlüfter  2.0401 bei DN 15 bis DN 32 2.0402.10 bei DN 40 und DN 50	
Ersatz für Ausgabe 01.2011	Nach Prüfberichten des TÜV Rheinland Berlin-Brandenburg vom 16.11.2001, 06.11.2008 und der TÜV Rheinland Industrie Service GmbH vom 22.03.2010 und 13.01.2016	
<small>Die TÜV-Rheinland Merkblätter - Bauteile sind urheberrechtlich geschützt. Die Vervielfältigung, die Verbreitung, der Nachdruck und die Gesamtwiedergabe auf fotomechanischem oder ähnlichem Wege bleiben, auch bei auszugsweiser Verwertung, der vorherigen Zustimmung der TÜV-Rheinland Industrie Service GmbH vorbehalten.</small>		

## 6.8 Anwendungsgrenzen

gemäß den Angaben zum Bauteilkennzeichen:

### TÜV SV 15-525 • H • P • p

darin bedeuten:

H = vorgesehen für Wasserheizungsanlagen nach DIN EN 12828  
(ehem. DIN 4751, Teil 2) mit einer Vorlauftemperatur bis 120 °C

P = maximal zulässige Wärmeleistung der Anlage in kW für

DN 15 / R ½"	50 kW	DN 32 / 1 ¼"	350 kW
DN 20 / R ¾"	100 kW	DN 40 / 1 ½"	600 kW
DN 25 / R 1"	200 kW	DN 50 / 2"	900 kW

p = Einstellüberdruck 2,5 oder 3,0 bar

Die jeweilige Wärmeleistung P und der jeweilige Einstellüberdruck p sind vom Hersteller in das Bauteilkennzeichen einzusetzen.

## 7 Besondere Festlegungen

- keine -

## 8 Bemerkungen

Die Sicherung gegen Verstellen ist durch die in den Anlüftgriff eingepresste Scheibe gegeben.

Die vorstehenden Wärmeleistungsangaben beziehen sich auf das Abblasen von Sattldampf bei 2,5 bzw. 3,0 bar.